



S.C. AGENT TRADE S.R.L.

Splaiul Unirii 235-237, Sector 3 Bucuresti 030137

Punct de lucru: Soseaua de Centura nr. 32, 077180 TUNARI, Ilfov

Tel: +4021-266.51.31; +4021-266.51.32; Fax: +4021-266.51.33


[www.agt.ro](http://www.agt.ro), E-mail: [office@agt.ro](mailto:office@agt.ro)

# MANUAL DE UTILIZARE SLEFUITOR MULTI

## **metabo®**

**FMS 200 Intec**



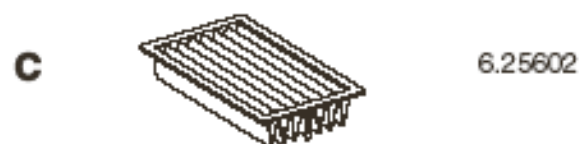
		<b>FMS 200 Intec</b>
<b>A</b>	mm (in)	100 x 147 (3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> x 5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> )
<b>P<sub>1</sub></b>	W	200
<b>P<sub>2</sub></b>	W	80
<b>s<sub>0</sub></b>	min <sup>-1</sup> (rpm)	26.000
<b>s<sub>1</sub></b>	min <sup>-1</sup> (rpm)	22.000
<b>S</b>	mm (in)	1,4 (1/16)
<b>Intec</b>	-	✓
<b>m</b>	kg (lbs)	1,25 (2.76)
<b>a<sub>hw</sub></b>	m/s <sup>2</sup>	3,5
<b>L<sub>pA</sub>, K<sub>pA</sub></b>	dB(A)	74 / 3

**CE** EN 60745  
98/37EG, 89/336/EWG

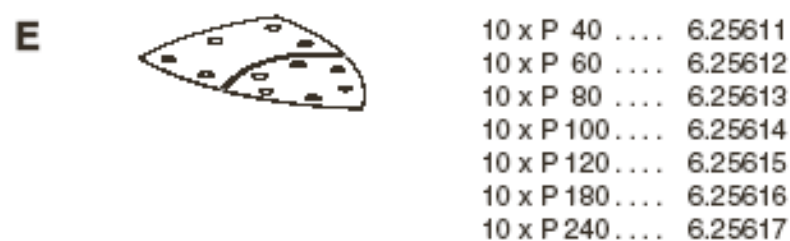


Dr. Johannes Haupt, Geschäftsführung  
© 2006 Metabowerke GmbH, Postfach 1229, 72602 Nürtingen, Germany





2 x P 40 +  
2 x P 80 +  
2 x P 120 +  
2 x P 180 +  
2 x P 240 .... 6.25610



2 x P 40 +  
2 x P 80 +  
2 x P 120 +  
2 x P 180 +  
2 x P 240 .... 6.25618



## CUPRINS

1. Declaratie de conformitate
2. Utilizare specifica
3. Instructiuni generale de securitate
4. Instructiuni speciale de securitate
5. Componenta
6. Caracteristici speciale
7. Instalare
  - 7.1. Instalarea discului
8. Utilizare
  - 8.1. Pornirea si oprirea
  - 8.2. Evacuarea prafului
9. Intretinere
10. Sfaturi
11. Accesorii
12. Reparatii
13. Protectia mediului
14. Caracteristici tehnice

### 1. Declaratie de conformitate

Declaram, pe proprie raspundere, ca acest produs a fost conceput si realizat in conformitate cu standardele si directivele mentionate la pagina 2 din acest manual.

### 2. Utilizare specifica

Produsul este destinat pentru slefuirea suprafetelor plate si eliptice a pieselor din lemn, plastic, metale neferoase, foi de tabla si suprafete similare vopsite.

Utilizatorul este responsabil de deteriorarile provocate de o utilizare necorespunzatoare.

Trebuie respectate normele generale de prevenire a accidentelor si cele mentionate in acest manual.

### 3. Instructiuni generale de securitate

Inainte de utilizarea produsului cititi cu atentie si insusiti-va instructiunile de securitate din acest manual. Pastrati la indemana manualul si instrainati echipamentul numai insotit de manual.

### 4. Instructiuni speciale de securitate



Pentru protectia dvs. si a produsului acordati o atentie sporita paragrafelor marcate cu acest simbol.

Praful rezultat in timpul lucrului poate fi daunator sanatatii (cand se prelucraza lemn de stejar si fag, piatra, metal si piese vopsite cu produse care contin plumb sau alte materiale daunatoare). Acest praf nu trebuie sa vina in contact direct cu corpul operatorului. Utilizati aspiratoare de praf si folositi echipament de protectie (masca) corespunzator. Indepartati prin aspirare acumularile de praf.

Scoateti din priza echipamentul inainte de orice operatie de reglare sau intretinere.

Purtati casti de protectie atunci cand lucrati un timp mai indelungat. Expunerea indelungata la un nivel ridicat de zgomot va poate afecta auzul.

Nu trebuie slefuite materialele care genereaza praf sau vapori care pot fi dauna sanatatii (de exemplu, azbest).

Asigurati impotriva alunecarii piesele prelucrate (cu dispozitive de fixare).

### 5. Componenta

A se vedea figura de la pagina 3:

- 1 - Disc slefuire
- 2 - Placa fixare disc
- 3 - Intrerupator pornire / oprire
- 4 - Colector praf
- 5 - Clapeta curatare
- 6 - Filtru canelat

### 6. Caracteristici speciale

- **Sistem integrat de evacuare - Intec**  
Sistemul integrat de evacuare a prafului, dotat cu filtru Intec, permite lucrul fara praf chiar daca nu exista un furtun de evacuare.
- **Schimbare rapida a discului de slefuire**  
Discul de slefuire este prevazut cu banda adeziva tip "arici" (velcro), care permite schimbarea rapida a discului.
- **Gama larga de aplicatii**  
Placa de forma triunghiulara permite slefuirea colturilor, muchiilor si suprafetelor.
- **Durata mare de viata**  
Produsul este echipat cu rulmenti protejati impotriva prafului, ce asigura o durata mare de viata, in conditii de functionare continua.

## 7. Instalare



Înainte de conectarea aparatului la rețea verificați ca parametrii de tensiune și frecvență menționați pe placuța echipamentului sunt aceiași cu ai rețelei de alimentare.

### 7.1. Instalarea discului

Se face foarte simplu, datorită sistemului cu bandă adezivă tip "arici".

Trebuie doar avut grijă ca, la montarea discului (1), gaurile din acesta să fie aliniate cu gaurile din placă (2), pe care se fixează discul.

## 8. Utilizare

### 8.1. Pornirea și oprirea

#### **Pornirea:**

Puneți întrerupătorul (3) pe poziția "I".

#### **Oprirea:**

Puneți întrerupătorul (3) pe poziția "O".

### 8.2. Evacuarea prafului

Pentru o evacuare optimă aliniați gaurile din disc cu cele din placă pe care se fixează discul.

#### **Sistem de evacuare integrat:**

Instalați colectorul (4). Pentru o evacuare optimă goliti periodic colectorul și curățați filtrul (6).

#### **Sistem de evacuare extern:**

Fixați duza de evacuare (vezi capitolul "Accesorii"). Conectați un aspirator corespunzător. Utilizați un furtun de evacuare cu un conector de 35 mm (vezi capitolul "Accesorii").

**Nota:** Când slefuiți materiale abrazive (de exemplu mortar) se recomandă conectarea unui aspirator corespunzător.

## 9. Întreținere

#### **Golirea colectorului (4):**

- Deschideți clapeta (5);
- Goliti colectorul (4);
- Scoateți filtrul (6) și îndepărtați praful prin lovirea filtrului sau cu ajutorul unei pensule;

- Introduceți filtrul în colector, astfel încât filtrul să intre pe ghidajele laterale ale colectorului.

#### **Curățați regulat echipamentul:**

- Aceasta include aspirarea fanțelor de ventilație ale motorului.

#### **Înlocuirea plăcii uzate:**

- Desfaceți suruburile de fixare aflate la partea inferioară a plăcii;
- Scoateți placa;
- Pentru comandarea plăcii consultați capitolul "Accesorii";
- Montați placa;
- Fixați placa cu ajutorul suruburilor.

## 10. Sfaturi

Nu apăsați prea tare aparatul pe suprafața de slefuit. Apăsarea excesivă nu îmbunătățește slefuirea, ci diminuează, conduce la deteriorarea suprafeței.

Pentru o evacuare optimă a prafului goliti periodic colectorul (4) și curățați filtrul (6).

Folosiți un disc corespunzător pentru a obține rezultate optime:

- pentru îndepărtarea straturilor vechi de vopsea: P 40;
- pentru pre-slefuirea lemnului: P 60, P 80;
- pentru finisarea lemnului: P 100, P 120;
- pentru furnir, grund, mastic, vopsea: P 180, P 240.

## 11. Accesorii

Utilizați numai piese de schimb originale.

Dacă aveți nevoie de un accesoriu, luați legătura cu dealer-ul dvs.

Pentru ca dealer-ul să aleagă accesoriul corespunzător, trebuie să-i indicați denumirea exactă a modelului aparatului pe care îl dețineți.

A se vedea pagina 4:

- A - Placă fixare disc;
- B - Colector cu filtru;
- C - Filtru;
- D - Disc de slefuire adeziv, perforat, pentru toate tipurile de lemn - 2 buc., 100 x 150 mm;
- E - Disc de slefuire adeziv, perforat, pentru vopsea, lac - 2 buc., 100 x 150 mm;
- F - Conector evacuare praf;
- G - Aspirator universal Metabo.

## 12. Reparatii

Repararea sculelor electrice trebuie sa fie efectuata NUMAI de electricieni calificati!

Orice scula Metabo care necesita reparatii poate fi transmisa la un dealer autorizat.

Atunci cand trimiteti echipamentul la reparat, transmiteti si o descriere a defectului reclamat.

## 13. Protectia mediului

Ambalajul Metabo poate fi reciclat in proportie de 100%.

Sculele electrice si accesoriile acestora contin cantitati importante de materiale valoroase care pot fi reciclate.



Numai pentru tarile UE:  
Nu aruncati niciodata sculele electrice impreuna cu gunoiul menajer. In conformitate cu

Directiva Europeana 2002/96/EC, referitoare la echipamentele electrice si electronice uzate si cu implementarile acestora in legislatiile nationale, sculele electrice uzate trebuie colectate separat si reciclate intr-un mod compatibil cu protectia mediului.

## 14. Caracteristici tehnice

Nota explicativa privind caracteristicile tehnice mentionate in tabelul de la pagina 2:

- D = dimensiunea discului de slefuit;
- P<sub>1</sub> = puterea nominala consumata;
- P<sub>2</sub> = puterea nominala furnizata;
- s<sub>0</sub> = frecventa orbitala la mers in gol;
- s<sub>1</sub> = frecventa orbitala la incarcare nominala;
- S = diametrul circuitului oscilant;
- Intec = colector praf
- m = masa, fara cablul de alimentare;
- a<sub>hw</sub> = acceleratia estimata la nivelul mainii / bratului.

Emisia de zgomot:

- L<sub>pA</sub> = nivelul presiunii sonore;
- K<sub>pA</sub> = incertitudinea.

In timpul functionarii, nivelul de zgomot poate depasi 85 dB(A).



**Purtati casti de protectie!**

Valorile masurate au fost determinate in conformitate cu standardul EN 60745.

Caracteristicile tehnice mentionate sunt afectate de tolerante, in conformitate cu standardele in vigoare aplicabile.

Producatorul isi rezerva dreptul de a modificari ale valorilor indicate, aparute ca urmare a progresului tehnologic.